

@Ylž]g] b` UWWcf Xc` U]` df] bW] d]`] bhYfbUn] cbU`]` X]
WUf UhhYf Y` gW] Ybh] Z] Wcž` gchhc dcbY` hi hh]`]` hYgh]
` Yhhi f U` XU` b` v` b] a` U`] bžX` cdj] YfZ` YfL` Y] U] Z] X] XUh` U` gdYW] U`
I b] j Yf g] h{` c` U` hf]` 9bh]`] hU`] Ub]` YX` YghYf]` " : 7
XY` ` U` f] j] ghU` " : C[b]` Xi Y` Ubb]` ` U` `] ghU` XY]` f Y`
di VV`] WUhU` g] U` cb`] bY` g] U`] b` WU` WY` U` ei YghU` dU`

@Yl`] Zg [i f U` hf U` ` Y` f] j] ghY` X]` WUf UhhYf Y` gW] Ybh]`]
j U` i hUn] cbY` 5dBJMVF5] WU` h] U` X` B` Un] D` cbU` Y` X]` J U` i hUn]
I b] j Yf g] hUf] d` " Y` äX` Y` g` h` U` h` U` f] W] Y] b] f] g] W] h` U` X] U` Wc` d` i` g` U` b` WU` X`
9` g` Yž]] Y` b` h` f` Y` ` `] b` Wc` f` g` c` ` U` d` f` c` WY` X` i` f` U` X]` j` U`
] bhYfb` U` Y` c` b` Z` ` G` W] Y` b` WY` ! = G =

= bZcf aUn] cb]` d.Yf []]` Wc` fb] h] f` Wc` v] h` c` Y] ` Y` f` Y` WY` b` g] c` b]`
] b] j] Uh]` U` ` D] bX] f] h` b` Z` c` X]]] g` c` g` h] Ub] Y` g` g` h] U] X` Y` Wc` Wc`
f] gdYhhUf Y` gWf i dc` cgUaYbhY` ` Y` bcf aY` YX] hcf]`
kkk" ` Yl]] g` d] g]]] f` Y` W] i] Y` X` Y` ž`] b` dUf h] Wc` Uf Yž` ` D` i` h]`
i b] Wc` XY` L` " : E` i` U` g] U` g]` Wc` bhf] V` i` hc` W` Y` b` c` b` f] g` d` Y` h]
XU` dUf hY` XY` ` U` f` Y` X` Un] cbY` " :`
G]` f` U` W` W` c` a` U` b` X` U` X]`] b] j] Uf Y` Xi Y` Z] ` Y` g` g` Y` d` Uf` U` h]
Wc` ad] i` h` U` a` Y` b` h` Y` U` b` c` b] a` c` " : = ` ` Z] ` Y` U` b` c` b] a` c` X` c` j` f` {
Wc` b` h` Y` b` Y` b` h` Y` b` c` a` Y` ž` Wc` [b` c` a` Y` Y` f` Y` W` U` d] h]` X` Y` ` D` U` i` h` c` f`
h` f` U` g` a` Y` g` g` U` U]` f` Y` j] g` c` f] L` " :`

FYj] gcf]` Ubb]` &\$%+! &\$%, . .`

9i [Yb] c` 5aUhc`	B] Wc` U` @UbnUfcbY`	>YU` FcVUYm`
;] i gYddY` 5f] W`	@] UbU` @ca] Ybhc`	5bXfYU` FcX] [\] Yfc`
5bXfYUg` 6U] cfXc`	Auf] U` HUB] U` @innUhhf`	U` UbWYgWU` Fc\ f` J] c`
;] i gYdd] bU` 6UghU` 8c`	h] i gYdd] bU` AU[bU` X] 5`	YggUbXfU` FcaYc`
@i] []` 6UhhYnnUhc`	9bf] Wc` AU[bY` `]`	5abYf] g` FcgY` `]`
; fUn] UbU` 6fYgW] U`	5bbAU[bYhhc`	Kc` Z[Ub[` F` g` Yf`
5bhcb] c` 7UWW] Uf]`	AUgg] ac` AUbWU`	5bhcb] YhhU` GubbU`
7` UiXY` 7U` UaY`	7` UiX] c` AUfUb[cb]`	GhYZUb] U` GUbhY`] U`
5` VYfhc` 7Uj UfnYfY`	5bhcb] c` AUfW` YhhU`	DUc` c` GWUhhc`] b`
6fi bc` 7Ybhfc bY`	FcgUbbU` AUf] bc`	FcVYfhc` GWYj` c` U`
9ghYf` 7YfVc`	Auf] U` 7\] UfU` AUf h]`	Y` f` h]` G] Yf`
9aUbi Y` Y` 7] Uad] b]`	GhYZ` AU` U` g` c`	FUZZUY` ` U` HUVUWWc`
9hhcfY` 7] b] Ubc`	DUc` c` AUghUbXfYU`	5bXfYU` HYgg] Yf`
J] hhcf] c` 7] hh]`	;] i gYddY` AUghfcaUf`	Wd] i gYddY` I WW] UfXY` ` c`
DUc` c` 8Y` DUc`] g`	7\ f] gh] bY` AU` i` Xi] h`	Auf] c` JY[Yhh]` :™`
5fhifc` 8Y` J] jc`	;] UbWUf` c` AUnc`]`	AUhhYc` JYb] Yf`
7Uf` c` 8]` ;] c]] bY`	9bf] Wc` AYXXU`	Aufh] bU` JYbi h]`
FcgU` VU` 8] ai bXc`	@i WU` Ac bX] b`	Auf] U` JYfcbYgY`
>cgf` 5bhcb] c` : Yf bZ`	b` Y` arc` b` Y` h] U` X` c` U` b] b]`	CbcZf] c` Jcl`
Aufh] bU` 9`] WY`	A] W` Y` Y` BUdc`] hUbc`	> " 5" ` f` > ccdL` j Ub` KUufXYb`
: fUbWc` : YffUf]`	7Ua] ` ` c` BYf]`	A] W` UY` ` K] bhYfVchhca`
Fc` UbXc` : Yff]`	;] Ub` : fUbWc` B] YXXi`	5` Yl Y]` NUXcfcn\bm`
DUhf]] W] ` Ugg`	GhYZUbc` Bc j Y` `]`	.
5` YggUbXfc` : fUbnc]`	;] c] UbbU` DUWY`	.
DUc` c` : UfV] b]`	B] Wc` U` DU` Unnc` c`	.
;] c] Ubb]` : UfVi [] bc`	DUc` U` DUc` i WW]`	.
Hf] ghUbc` : Uf [] i` c`	@i W] U` DUgYhh]`	.
AUgg] ac` :] cgYZZ]`	Auf] U` D] U` DUhhcb]`	.
6YUhf] WY` :] f` chh]`	DUc` U` D] b` chh]`	.
AUgg] ac` : iggc`	@i] []` D] f` c] Ubc`	.
D] YffY` > i XYh` XY` @U`	5` b` hac` b` Y` c` D] ghY` ` Uhc`	.
5` YggUbXfc` @U [] c] U`	;] c] Ubb]` FUj YbbU`	.
DUc` U` @UaVf] b]`	7\] UfU` FYbXU`	.

Aen. 11.539-72.

Tiberio Claudio Donato e un ‘ragionevole dubbio’ per Metabo

Benché le parole di Virgilio non si possano considerare inequivoche, l’esegesi serviana e delle Note Danieline pare considerare la cacciata di Metabo da Priverno come conseguenza del suo governo tirannico e violento o, quanto meno, di un’insofferenza della popolazione nei confronti del dominio etrusco e di un signore che lo appoggiava.

Diverso invece quanto si legge il Tiberio Claudio Donato che non solo rifiuta esplicitamente che Metabo abbia meritato il trattamento riservatogli, ma si spinge addirittura a paragonare la fuga del re volsco a quella di Enea. A che cosa è dovuta questa convinzione? Ignoranza delle fonti? Atteggiamento ingenuo di chi si lascia muovere a compassione dalla storia di Camilla, bambina infelice, orfana di madre, al seguito di un padre perseguitato?

Per cercare di dare una risposta a queste domande mi pare opportuno analizzare più da vicino il passo e i commenti sia di Servio, ovviamente anche delle Note Danieline, sia di Tiberio Claudio Donato, contestualizzandoli nella vicenda più ampia di Camilla¹.

Questo personaggio, inizialmente un po’ trascurato dagli studiosi, è stato poi oggetto di molteplici approfondimenti che ne hanno messo in luce le caratteristiche e anche le ambiguità sotto diversi punti di vista; mi limito qui ad una breve carrellata dal momento che il *focus* del lavoro non è appunto Camilla², ma il padre Metabo. In primo luogo è stata vista la sua somiglianza con le Amazzoni, vergini guerriere³, o è stata sottolineato il fatto che sia sì stata uccisa ma non vinta⁴. Ancora si è cercata l’origine del mito di Camilla nel patrimonio romano o italico⁵ e, soprattutto in tempi

¹ Per quanto riguarda Servio e il Danielino, si utilizzerà l’ed. Murgia – Kaster 2018, per i libri dal nove al dodici. Per gli altri libri, nonché le opere minori l’ed. Thilo – Hagen 1881-02; per Claud. Donato, Georgii 1905-06 e Marshall 1993.

² Per un primo quadro generale, cf. Canciani 1984. Cfr. inoltre Schönberger 1966 e Köves Zulauf 1978. Un ampio discorso sulle varie visioni di Camilla e sulla bibliografia precedente al contributo si ha in Arrigoni 1982, 13-23.

³ Cf., ad esempio, La Penna 1988. Lo stesso Virgilio la definisce così nell’ambito dell’aristia e la avvicina a Ippolita o a Pantesilea (11.648-63). Il paragone viene preso quasi sempre in considerazione, richiamando anche il passo del primo libro (1.490-4) in cui si menziona in altro contesto Pantesilea; cf., ad es., Harrington Becker 1997. Alcuni critici, però, negano un reale parallelismo fra il personaggio virgiliano e le mitiche guerriere, perché Camilla è in primo luogo una seguace di Diana e comunque, dopo l’infanzia, è rientrata in una società civile, non deviante come quella delle Amazzoni. Inoltre sia lei sia le sue compagne hanno dei nomi che rimandano alla tradizione italica ben radicata a Roma, a dimostrazione che lo scopo di Virgilio non è tanto quello di indicare in queste truppe un particolare esotico e straniante, quanto piuttosto un caposaldo delle origini della grandezza romana. Cf., ad es., Sharrock 2015, 162-5.

⁴ Oltre al già citato La Penna 1988, 236-8, si può ricordare in proposito Viparelli 2008, che istituisce un interessante paragone con Cleopatra, figura tragica ma senz’altro negativa nella propaganda augustea, mentre Camilla è l’esempio dell’eroina che lotta per la libertà degli Italici che verranno sconfitti, ma integrati nell’Impero romano.

⁵ Fondamentale a questo riguardo il testo di Arrigoni 1982, in particolare il capitolo V: *Mito “vol-sco”, versione “romana”, “aition” e rito*, 65-115, che prevede appunto che Virgilio conosca una

recenti, la guerriera è stata al centro di numerosi contributi nell'ambito dei *Gender Studies*⁶.

1. Camilla e il catalogo delle truppe di Turno.

Il primo ingresso della donna nel poema è nell'ambito della sfilata delle truppe schierate con Turno:

Hos super advenit Volsca de gente Camilla
agmen agens equitum et florentis aere catervas,
bellatrix, non illa colo calathisque Minervae
femineas adsueta manus, sed proelia virgo
dura pati cursuque pedum praevertere ventos⁷.

Gli studiosi si sono già spesso soffermati su questo catalogo mettendo in luce la sua valenza di elemento tipico del genere epico, ma anche le sue peculiarità, rispetto, ad esempio, al modello omerico⁸; inoltre hanno fatto notare come il catalogo e le gesta successive di Camilla vadano inserite nell'attenzione di Virgilio agli aspetti italici della *Romanitas* che si è costituita fin dall'antichità proprio a scapito e con il sacrificio dei particolarismi locali, ma per il trionfo di una potenza universale⁹. Infine è stata sottolineata la posizione conclusiva nella sfilata della vergine e delle sue truppe, motivandola come un omaggio alla sua bellezza esotica e alla singolarità del personaggio, quasi una giustificazione, per così dire, del fatto di 'scalzare' Turno, con cui inesorabilmente condivide il destino, dalla sua centralità in quanto capo delle schiere nemiche¹⁰. Senza nulla togliere alla particolarità di Camilla, mi pare tuttavia abbastanza significativo quanto ci dice Servio sul perché la giovane chiuda la rassegna (*Aen.* 7.803), specificando che, come le Amazzoni per i Troiani, così la guerriera costituisce l'*extrema ratio*, in quanto donna, per un conflitto destinato comunque alla sconfitta¹¹.

versione volsca e una romana a lui antecedente del mito. All'opposto, per es., Horsfall 1988 è più incline a pensare che Camilla sia un personaggio inventato da Virgilio, anche se alla sua costruzione hanno contribuito diverse figure.

⁶ Si vedano, fra gli altri, il già citato testo di Sharrock 2015. Interessante l'analisi che viene fatta della lettura del personaggio in quest'ottica da parte dei commentatori tardoantichi. Cf. Keith 2000, 27-32 e Morello 2008.

⁷ Verg. *Aen.* 7.803-7. Per le citazioni del testo delle opere virgiliane si utilizza l'ed. Geymonat 2008. Un confronto con l'ed. dell'*Eneide* di Conte 2009, non ha mostrato lezioni differenti nei passi in esame.

⁸ Cf. ad es., Williams 1961. Cf. anche Scarcia 1984, che si sofferma sul catalogo del settimo libro dell'*Eneide*, ma non approfondisce le motivazioni della collocazione di Camilla in posizione finale. Gransden 1984, 85-7 evidenzia come il catalogo del settimo libro dell'*Eneide* costituisca una totale trasformazione del modello omerico.

⁹ Cf. ad es. Trundle 2003; cf. anche Pyy 2010, 187-96.

¹⁰ Cf. Harrington Becker 1997, s.p. e La Penna 1988, 222 s. Si soffermano sulla struttura, sulle fonti e sull'intertestualità del catalogo virgiliano, per giustificare la posizione finale di Camilla, Courtney 1988 e Weiden Boyd 1992.

¹¹ Cf. anche Claud. Don., 7.803, vol. 2 p. 107.25-108.6

In ogni caso si delinea la straordinarietà del personaggio e si comincia a configurare un parallelo con le Amazzoni¹². Benché gli esegeti tardoantichi non dicano nulla in proposito, l'epiteto *bellatrix* del v. 805 non è comune in Virgilio, anzi è utilizzato esclusivamente per connotare Penthesilea che compare nel primo libro (v. 493) ad ornare il tempio di Cartagine¹³; il paragone viene però chiaramente sottolineato da Virgilio durante l'aristia di Camilla¹⁴.

Anche se parte della critica moderna ha visto un'ambiguità in questo parallelo¹⁵, senz'altro esso non ha posto difficoltà ai commentatori dei primi secoli; Servio infatti, spiegando *Aen.* 11.648, dice chiaramente che *Amazon* va inteso *quasi Amazon*, come un'Amazzone, dal momento che Camilla era Volsca. Claud. Donato, invece, non si preoccupa per questo passo dell'appellativo dato a Camilla; successivamente però (*Aen.* 11.653 s., vol. 2 p. 515.8-10) si esprime in modo analogo a Servio, specificando che viene definita Amazzone non per nascita, ma perché lo è diventata (*facta*) e ciò la rende degna di lode, dal momento che con l'esercizio ha raggiunto il valore che le altre hanno per natura. Nel commento ai versi successivi (11.655-8, vol. 2 p. 515.12-516.5) Claud. Donato sottolinea che anche le compagne di Camilla sono tutte seguaci di Diana e la ragazza le ha scelte come fide alleate e suo vanto in pace e in guerra. È quindi evidente che il passaggio da cacciatrici a guerriere non è per l'esegeta tardoantico motivo né di scandalo né di ambiguità¹⁶.

La cosa che potrebbe suscitare delle perplessità, invece, è il fatto che Camilla sia fin da subito presentata come volsca e comandante del suo popolo e in seguito, appena viene ferita (11.801), sia esplicitamente definita regina dei Volsci. A questo punto del poema non c'è motivo di rimanere stupiti, ma nel prosieguo della narrazione, quando Diana racconta la storia di Camilla (11.539-43), si viene a sapere che suo padre, Metabo, signore di Priverno, era stato costretto all'esilio con la piccola, proprio perché cacciato dal suo popolo. Com'è possibile quindi che la figlia sia diventata regina di chi l'aveva resa apolide?

Gli esegeti tardoantichi non sembrano porsi il problema, anzi Servio, a proposito di *Volsca de gente* (7.803), specifica 'di Priverno, città volsca' e rimanda proprio al passo in cui si parla della cacciata di Metabo dalla città (11.540). I moderni studiosi, invece, notano la difficoltà, ma ammettono che non si può dare una risposta, semplicemente perché Virgilio non l'ha fatto, forse proprio perché, così come i suoi lettori cronologicamente più vicini, non era tanto interessato alla coerenza granitica del personaggio, ma a quello che rappresentava in termini sia di regina dei vinti, rinati nel popolo romano, sia di giovane consacrata a Diana fin dall'infanzia¹⁷.

¹² La 'trasformazione' da regina dei Volsci ad Amazzone che rimane tuttavia fino alla morte una seguace di Diana, devota più alla caccia che alla guerra, è puntualmente delineata da Arrigoni 1982, 25-63. Cf. anche Gransden 1984, 186-90.

¹³ Cf. Harrington Becker 1997, s.p.

¹⁴ Cfr. *Aen.* 11.648 e 11.661-3. Cfr. Arrigoni 1982, 41-50.

¹⁵ Cf. ad es. Pyy 2010, 184-7; non ravvedono contraddizioni, invece, Arrigoni 1982, 18-22 e La Penna 1988, 228 s.

¹⁶ Secondo Claud. Donato a *Aen.* 11.584 s., vol. 2 p. 505.24-506.4 il rimpianto di Diana è che Camilla si sia schierata contro i Troiani, colpa (*crimen*) da cui non può difenderla nemmeno la dea, in quanto la guerra si configura come una sorta di *sacrilegium*, perché contraria al volere del fato.

¹⁷ Cf., ad es., Arrigoni 1982, 67, che, richiamandosi alle due diverse matrici del mito di Camilla, quella volsca e quella romana, ipotizza che Camilla, nella prima versione, sia sentita come una re-

2. Metabo: la presentazione.

Dopo la presentazione della figura di Camilla, veniamo ora al *focus* del contributo: Metabo e la sua cacciata da Priverno. Del personaggio sappiamo in realtà solo quanto ci dice Virgilio e, probabilmente, così come Camilla, è frutto di invenzione¹⁸. In base al testo di una delle Note Danieline, tuttavia, riprende il nome del fondatore di Metaponto, comandante dell'esercito greco, benché questo non dimostri necessariamente che si tratti dello stesso personaggio: *Aen.* 11.540: *METABVS nomen sump-tum de historia: Metabus enim fuit dux Graeci agminis, qui iuxta Hadriaticum mare urbem Metapontum condidit*¹⁹.

Metabo viene presentato da Diana, quando, profetizzando la fine della sua pupilla ad Opi, sua seguace incaricata di vendicarla, la dea narra le vicende dell'infanzia dell'eroina (11.539-43):

Pulsus ob invidiam regno virisque superbas
Priverno antiqua Metabus cum excederet urbe
infantem fugiens media inter proelia belli
sustulit exsilio comitem, matrisque vocavit
nomine Casmillae mutata parte Camillam.

Nel primo verso citato abbiamo la principale divergenza dei commentatori antichi; in Servio infatti leggiamo: *PVLSVS OB INVIDIAM scilicet crudelitatis; nam sequitur* (11.568) "*neque ipse manus feritate dedisset*". E, prosegue il *Servius Auctus*, *VIRESQVE SVPERBAS quibus superbe utebatur*. La condanna è quindi senza appello²⁰: l'uomo è stato allontanato, in modo analogo a Mezenzio, tiranno di Cere, per il

gina volsca, che si sia riavvicinata al suo popolo che aveva allontanato il padre, presumibilmente filioetrusco, per combattere in nome della libertà proprio dagli Etruschi. Ammette tuttavia che non sappiamo perché abbia fatto questa scelta, dato anche che non conosciamo alcunché della fine fatta dal padre. Mi pare particolarmente significativo in proposito La Penna 1988, 235: «Sarebbe, quindi, fuori luogo pretendere da Diana o da Virgilio ciò che non era nel suo proposito, e rimproverargli di non averci spiegato come Camilla tornasse a Priverno e diventasse regina dei Volsci». Cf. anche Pyy 2010, 182; Sharrock 2015, 161.

¹⁸ Per una presentazione generale del personaggio cf. Rocca 1987 e Knox 2014. Più specifico quanto dice Duke 1977; a suo avviso, a differenza di Camilla, può essere un personaggio storico citato già da Catone (non abbiamo tuttavia evidenze certe). Arrigoni 1982, 68 non è d'accordo, ma pensa ad un collegamento fra Metabo e Camilla previrgiliano, forse nell'ambito della versione volsca del mito. Secondo Horsfall 1988, 39-44, invece, Metabo non solo non è un personaggio storico, ma non si può nemmeno dimostrare che fosse collegato a Camilla prima dell'*Eneide*, pertanto non sappiamo perché Virgilio abbia voluto fare volsca la sua eroina.

¹⁹ Secondo Horsfall 1988, 40 il commento evidenzia solo che si tratti di un nome e di una identità già attestate, ma spesso Virgilio si serve di nomi italici all'interno della sua composizione, senza preoccuparsi troppo del fatto che corrispondano davvero ai personaggi altrimenti noti e alla loro area geografica di provenienza.

²⁰ In una visione un po' datata di tutta la vicenda, si riscontra un parere analogo in Rosenmeyer 1960, che afferma: «Her father, expelled from Privernum for his tyrannic cruelty, and living in the hills like a wild animal (he is called *ferus* (sic!), 568), gave her the kind of upbringing, complete with the drinking of mare's milk and being attached to a guided missile, which was calculated to produce a juvenile delinquent» (160).

suo comportamento dispotico, per la sua *feritas* e per essersi servito della violenza nel dominio²¹.

Non è però dello stesso parere Claud. Donato che così chiosa il verso:

“Pulsus ob invidiam regno virisque superbas”: et caput incipit fabulae et ipsum primo virginis patrem, in quo reprehendi potuit, magna laude prosequitur purgatque eius personam; esse enim crimen posset, si causa non diceretur exclusi. Male quippe mereri de civibus et, quod est deterius, universis notabile satis est. Quomodo igitur iste defenditur? Pulsus est, inquit, regno; non pellitur quisquam nisi interveniente violentia, violentiam non nisi eius iniustitia generat qui meruit excludi: denique addidit ob invidiam, ut ostenderet nullum expulsionis suae praebuisse materiem, sed illam vim superbia potius civium et studio aemulationis exortam. (Vol. 2 p. 496.8-19)

Secondo l’esegeta, Virgilio si sofferma proprio a lodare il personaggio e si serve della *purgatio* per difenderlo, in quanto, se non venisse specificata la motivazione della cacciata, si penserebbe ad una giusta causa, a maggior ragione dal momento che si cita la violenza nell’espulsione che fa presupporre un torto commesso che l’ha scatenata²². Tuttavia, specificando che l’azione si è verificata *ob invidiam*, il poeta mette in luce come Metabo non abbia meritato di essere allontanato ma ciò sia stato fatto appunto per la tracotanza e la rivalità dei concittadini.

Qual è la verità? Purtroppo non abbiamo fonti diverse per dirimere la questione; parte della critica pensa che l’affermazione della colpevolezza del re sia suffragata da un passo di Catone (*Orig.* 62 P. = 1.13 Ch.)²³, in base ad una nota serviana che commenta un verso successivo, in cui si specificano dei dettagli sulla fuga dell’uomo (11.567):

²¹ È possibile che abbia influito su questo giudizio la vicenda analoga di Arpalico, re della Tracia, cacciato per la sua disumanità assieme alla figlia, allevata fra le selve e le fiere, paragonati appunto a Metabo e Camilla in una delle note aggiuntive a 1.314: *HARPALYCE quidam a patre Harpalyco, qui rex Amymoniorum Thraciae gentis fuit, ita nutritam dicunt, ut ipse Camillam a Metabo facit. Haec patre propter ferociam a civibus pulso ac postea occiso, fugit in silvas et venatibus latrociniisque vivendo ita efferata est et huius velocitatis et exercitii facta est, ut subito ad vicina stabula coacta inopia decurreret et rapto pecorum fetu insequentes etiam equites in celeritate vitaret. Sed quodam tempore positus ad insidias cervarum plagis capta et occisa est. Cuius mortem nobilitavit eorum exitus, qui eam occiderunt; statim enim in vicinia orta contentio est, cuius fuisset haedus quem Harpalyce rapuerat, ita ut gravi certamine non sine plurimis mortibus dimicaretur. Postea consuetudo servata est, ut ad tumulum virginis populi convenirent et propter expiationem per imaginem pugnae concurrerent. Quidam hanc patrem a Getis, ut alii volunt a Myrmidonibus captum collecta multitudine adserunt liberavisse celerius, quam de femina credi potest: unde et flumina dicitur celeritate transisse.* Troviamo un parallelo analogo fra Arpalice e Camilla in Hyg. *fab.* 252. Nessun riferimento in proposito in Claud. Donato. Cf. anche Arrigoni 1984, 13-23.

²² La *purgatio* è, nella dottrina retorica degli *status*, una forma della *concessio*, categoria della *qualitas iuridicialis adsumptiva*, che consiste specificamente nel non negare il fatto commesso, ma l’intenzione criminale, adducendo come motivazioni l’*imprudencia*, il *casus* o la *necessitudo*. Cf. Calboli Montefusco 1986, 130-6. Più specificamente, per quanto concerne l’uso della dottrina degli *status* da parte di Claud. Donato, cf. Pirovano 2006, 191-8.

²³ Cf. ad es., Duke 1977, 34.

NON ILLVM TECTIS VLLAE N<ON> M<OENIBVS> VRBES A<CCEPERE> non mirum a nulla hunc civitate susceptum: nam licet Privernas esset, tamen quia in Tuscorum iure paene omnis Italia fuerat, generaliter in Metabum omnium odia ferebantur. Nam pulsus fuerat a gente Volscorum, quae etiam ipsa Etruscorum potestate regebatur: quod Cato plenissime exsecutus est.

Quanto afferma l'esegeta, e quanto leggiamo nei frammenti di Catone, tuttavia, si limita ad evidenziare la presenza della dominazione etrusca nell'area in esame, mai, almeno per quanto ci è giunto, viene fatto il nome di Metabo²⁴.

3. L'*invidia* in Virgilio e la visione degli esegeti.

Può essere quindi utile, per capire bene il valore da dare a *ob invidiam*, dal momento che questo verso in sé non è di univoca interpretazione, l'analisi delle altre occorrenze del termine in Virgilio e soprattutto come sono lette dai commentatori tardoantichi. Il sostantivo *invidia* non è molto frequente, ricorre solo sette volte²⁵, cui si aggiungono undici occorrenze del verbo *invidere*²⁶; non sono utilizzati invece né gli aggettivi *invidus* o *invidiosus* né l'avverbio *invidiose*. È già stato messo in luce con chiarezza che il vocabolo in latino copre l'area semantica di due diversi termini greci: φθόνος e νέμεσις, cioè l'invidia mossa da malevolenza immotivata, se non dalla gelosia di vedere qualcun altro con un bene, e l'invidia giustificata dal fatto che chi ha ottenuto un beneficio lo ha fatto senza meritarlo o addirittura andando contro quanto è giusto o più specificamente contro il diritto di chi prova il sentimento²⁷. Nei due passi delle opere minori, è evidente che Virgilio fa riferimento ad una sorta di 'gelosia' artistica che quindi si può avvicinare al termine φθόνος e così l'interpreta Servio²⁸; nell'ambito del poema, a prescindere dal passo in questione, prevale

²⁴ Cf. Arrigoni 1982, 65 s.; Horsfall 1988, 40. Cf. anche Morricone s.d., 78 s.

²⁵ *Aen.* 2.90, 4.350, 10.852, 11.337, 11.539; *ecl.* 7.26; *geo.* 3.37.

²⁶ *Aen.* 4.234, 5.541, 8.509, 9.654, 11.43, 11.266; *ecl.* 1.11, 2.39, 7.58; *geo.* 1.505, 2.499.

²⁷ Chiaro in proposito e ben documentato sia per quanto concerne i passi antichi, sia in riferimento alla bibliografia moderna, cui si rimanda, Kaster 2005. Per i termini greci, più specificamente, si veda Konstan 2003, 74-87.

²⁸ In riferimento a *ecl.* 7.25 s. (*Pastores, edera crescentem ornate poetam, / Arcades, invidia rumpantur ut ilia Codro*): *Nam cum Corydon petisset ut esset Codri similis, hic se adeo Codrum superare dicit, ut in se eius invidiam possit movere.* A *geo.* 3.37-9: *Invidia infelix furias amnemque severum / Cocyti metuet tortosque Iuxionis anguis / immanemque rotam et non exsuperabile saxum*, Servio commenta: *INVIDIA INFELIX quae invidentes efficit infelices. Dicit autem se talia scripturum vel facturum, ut magnitudine sui mereantur invidiam: ipsam tamen invidiam nihil esse nocituram timore poenarum.* Sul passo delle *Georgiche* ci sono diversi articoli di studiosi moderni, che tuttavia non si occupano del significato del termine; cf. Grimal 1964, che individua nel verso un indizio della 'conversione' di Virgilio dalla concezione epicurea dell'evoluzione sociale, secondo la quale l'invidia fa crollare i potenti per portare ad una situazione di maggior stabilità, ad una visione provvidenzialistica della storia, dopo Azio, che legge in Augusto il raggiungimento dell'equilibrio, per cui non diventerà bersaglio dell'invidia, ma essa stessa, vittima della sua medesima legge, sarà precipitata agli inferi. Romano 1977, invece, si propone di provare il possibile rimaneggiamento del proemio del terzo libro delle *Georgiche* in contemporanea alla composizione del sesto dell'*Eneide*, dal momento che le pene degli Inferi minacciate agli invidiosi della poesia virgiliana alluderebbero alla descrizione delle stesse nel poema epico. Dickie 1983 si occupa

l'accezione di *invidia* come avversione non immediatamente giustificabile dal comportamento dell'altro. Nel secondo libro, infatti, troviamo il sostantivo utilizzato nell'ambito del discorso mendace di Sinone ai Troiani, nel quale egli lamenta appunto il basso sentimento di Ulisse nei suoi confronti (2.90-3):

... Invidia postquam pellacis Ulixi
(haud ignota loquor) superis concessit ab oris,
adflictus vitam in tenebris luctuque trahebam
et casum insontis mecum indignabar amici.

È chiaro che, agli occhi del locutore, l'atteggiamento dell'eroe è privo di fondamento: lo odia solo in quanto parente e compagno di Palamede che, appunto per le trame di Ulisse, era stato ucciso e aveva trascinato nella sua disgrazia anche Sinone; questi, promettendo vendetta, era divenuto l'oggetto dell'odio e delle minacce del Laerziade.

Claud. Donato non si sofferma a commentare il verso, pur riportando la vicenda cui fa riferimento Sinone (vol. 1 p. 159.7-19); Servio, invece, spiega con chiarezza gli antefatti nella nota al v. 81, cioè che Palamede aveva svelato la falsa pazzia di Ulisse costringendolo a seguire i Greci a Troia, che inoltre aveva rimproverato l'eroe per non aver raccolto frumento in Tracia e, dopo le sue giustificazioni, aveva provveduto personalmente a smentirlo, procurandone una grande quantità; già in questa circostanza l'esegeta si serve del termine *invidia* per dire che Ulisse ne è spinto per agire contro Palamede con l'inganno:

Qua invidia Ulixes auctis inimicitis fictam epistolam Priami nomine ad Palamedem, per quam agebat gratias prodicionis et commemorabat secretum auri pondus esse transmissum, dedit captivo, et eum in itinere fecit occidi.

A scatenare la reazione sembrerebbe l'*incluta gloria* (v. 82), meritata, del rivale, che Servio motiva con *propter dilectum et frumenta*; una ragione analoga viene posta in seguito proprio a spiegazione del termine del v. 90: *propter frumentum avectum*.

Il secondo verso in cui Virgilio utilizza *invidia* si colloca nella risposta di Enea a Didone che lo ha accusato di volerla abbandonare. Benché i due esegeti non si dilunghino nella spiegazione – Claud. Donato si limita a parafrasare il passo utilizzando il verbo *invidere* (vol. 1 p. 404.15-20) – è inequivoca l'intenzione di Enea nel pronunciare le parole, accusando la regina di essere invidiosa della medesima opportunità per i Teucri, dopo aver ottenuto lei stessa un nuovo regno (4.347-50):

...Si te Karthaginis arces
Phoenissam Libycaeque aspectus detinet urbis,
quae tandem Ausonia Teucros considerare terra
invidia est? Et nos fas extera quaerere regna.

infine della possibile influenza di una rappresentazione artistica nella descrizione dell'invidia di Virgilio.

Dal modo in cui Virgilio introduce il discorso di Drance, definendolo *Drances idem infensus* (11.336)²⁹, e da come lo caratterizza successivamente: *largus opum et lingua melior, sed frigida bello / dextera, consilii habitus non futilis auctor, / seditio- ne potens (genus huic materna superbum / nobilitas dabat, incertum de patre fere- bat)* (11.338-41), è chiaro il suo intento quando afferma: *...gloria Turni / obliqua in- vidia stimulisque agitabat amaris* (11.336 s.). Ad aggravare la posizione di Drance c'è il fatto che viene sottolineato che si serve di un atteggiamento non chiaramente espresso, ma nascosto sotto buoni sentimenti e buone intenzioni (*obliqua invidia*)³⁰.

Servio (11.337) evidenzia in particolare proprio questo aspetto, senza approfondi- re il concetto di *invidia*, spiegando come l'attacco a Turno sia indiretto e venga si- mulata una difesa dello stato. Claud. Donato, invece, dà subito una spiegazione più ampia: per connotare meglio la natura di Drance, rimanda ad un altro passo in cui viene descritto come colui che fomenta il malcontento di chi lamenta la guerra e il matrimonio di Turno (11.220 s.: *Ingravat haec saevus Drances solumque vocari/ te- statur, solum posci in certamina Turnum*). In quella circostanza l'esegeta ha spiega- to che la *naturalis feritas* del personaggio, cui si aggiungevano *iusta causa, occasio temporis, universorum unus et idemque consensus* gli avevano consentito di ottenere quanto desiderava da tempo, cioè spingere gli altri contro Turno. *Ecce omnia con- pendio tenuit properansque gravabat fomitis odii, ne quo casu invidia tanti fremit- us debilitata languesceret* (*Aen.* 11.220, vol. 2 p. 438.19-28)³¹. Prosegue poi para- frasando i versi in esame, ribadendo come fosse *infensus*, incalzato *invidiā glo- riarum eius*, che sembra inequivocabilmente connotarsi come φθόρος, per giunta *obliqua*, non dichiarata apertamente dal momento che si tratta di un uomo sedizioso e ricco, non ridimensionato nemmeno dal disonore del padre ignoto. *Expressit poeta hominem saevum et factiosum*, dice l'esegeta, che coglie l'occasione propizia per colpire Turno. (*Aen.* 11.336-42, vol. 2 p. 463.19-464.10). Claud. Donato ribadisce

²⁹ Si sofferma sul carattere del personaggio e sui paralleli con quelli omerici Burke 1978.

³⁰ Sull'uso di *obliquus* e *oblique* nell'ambito dell'esegesi virgiliana tardoantica, cf. Torzi 2014, 205-13.

³¹ Simile quanto leggiamo in Servio a proposito dello stesso verso: *INGRAVAT maiorem invidiam concitat*. Mi pare il caso di spendere due parole per accennare al valore che definirei 'retorico' del termine *invidia*. Spesso infatti, come anche in questo passo, a mio avviso, gli esegeti lo citano come sentimento che viene suscitato volutamente contro qualcuno (che l'abbia o meno meritato) nell'ambito di un discorso; con la stessa valenza si servono dell'avverbio *invidiose*, o l'aggettivo *invidiosus*. A titolo esemplificativo, si può ricordare, sempre nel commento alla stesso discorso di Drance, la nota di Servio a 11.347 (*CVIVS OB AVSPICIVM invidiose Turni auspiciis inputat quod tantus periit exercitus*) o del Danielino a 11.358 (*IPSUM invidiose repetitum pronomen*), ma anche quella di Claud. Donato a 11.346-51 (vol. 2 p. 465.22-466.3): "*Det libertatem fandi flatusque remittat cuius ob auspicium infaustum moresque sinistros (dicam equidem, licet arma mihi mor- temque minetur) lumina tot cecidisse ducum totamque videmus consedissee urbem luctu, dum Troia temptat castra fugae fidens et caelum territat armis*": *satis invidiosa dictio et altissimis dol- lis instructa; fingit enim se metuere et omnem in Turnum invidiam congerit cumque eum adserit plurimum posse et ab omnibus metui, odia ei maiora conquirat*. Nella trattatistica retorica viene spiegato, per esempio da Quintiliano, come l'*invidia* vada mossa contro l'avversario potente nell'esordio per screditarlo (*inst.* 4.1.14; cf. anche *Rhet Her.* 1.5.8, e *Cic. inv.* 1.22), o ancora come nella perorazione si possa abilmente suscitare questo sentimento contro la popolarità (*gratia*) dell'avversario.

ancora qual è il parere di Virgilio su di lui, quando, a commento di 11.343-5, afferma:

Adseruit enim Drancen inimicum Turno, propterea quod virtuti eius invideret, cum ipse Drances esset inbellis, superbum propter nobilitatem materni generis et propter substantiam familiaris rei, versutum, callidum, eloquentem, seditiosum. (Vol. 2 p. 464.23-7)

E aggiunge che si finge portavoce di tutti i Latini, pur non avendoli consultati, che occulta le inimicizie private perché non sia evidente che non si sta occupando del bene comune ma di un problema personale e fa deflagrare l'odio che acuiava *obliquā invidiā* (vol. 2. p. 464.28-465.5).

Decisamente meno prolisso, il materiale ricavato da Servio e dalle note aggiuntive sottolinea comunque l'atteggiamento ostile di Drance; in particolare nel Daniellino si nota come (11.343), proprio per malevolenza e per fomentarla nei confronti di Turno, il rivale, meno diplomaticamente di Latino nel precedente discorso, non si limita ad un generico richiamo alle disgrazie presenti e alla necessità della pace, ma, oltre ad aggiungere quanto il re aveva taciuto per convenienza, cioè la necessità del matrimonio di Lavinia con Enea, si rivolge proprio direttamente al Rutulo:

Sed Drances, sicut dictum est, rhetorice suadet de pace. Nam et pacem faciendam hortatur, et accusationem in Turnum dirigit, et quae a Latino indubitanter universa dicta sunt, quae pacem fieri suadeant, Drances eadem omnia respondens, addit etiam de filia danda Aeneae, quod Latinus ante reticuerat, (11.355) “quin natam <egregio genero dignisque hymenaeis des, pater, et pacem hanc aeterno foedere iungas>”: quasi “non aliter firma erit pax, quam fieri vis”: quia sciebat hoc Turnum graviter esse laturum, in invidiam personam eius adducens (11.348): “dicam equidem, licet arma mihi mortemque minetur”.

Anche questo autore non pare avere dubbi sulle motivazioni che spingono Drance a parlare in modo sfacciato, o almeno nel sottolineare l'opinione che Virgilio ha del personaggio, si afferma infatti di seguito: *Et ne mirum esset, qui sic libere responderet, ante eius et mores et causam praedixit “lingua melior”* (11.338), *“seditione potens”* (11.340), *“idem infensus, quem gloria”* (11.336) <*Turni obliqua invidia stimulisque agitabat amaris*>.

Un ultimo verso è particolarmente significativo per l'interpretazione da dare al termine *invidia* in Virgilio; esso è, nel primo emistichio, perfettamente identico a quello in esame (*Pulsus ob invidiam*), ma si colloca nel passo in cui Mezenzio, venuto a sapere della morte del figlio, rimpiange di essere ancora in vita grazie al suo sacrificio e soprattutto di averlo con la sua malvagità costretto a subire l'odio e l'esilio da parte degli Etruschi (10.851-3):

Idem ego, nate, tuum maculavi crimine nomen,
pulsus ob invidiam solio sceptrisque paternis.
Debueram patriae poenas odiisque meorum:
omnis per mortis animam sontem ipse dedissem!

Dalle parole del tiranno di Cere è evidente che Lauso, suo figlio, non ha alcuna colpa personale, quindi l'*invidia* dei suoi confronti non sarebbe giustificata; potremmo però essere comunque nell'ambito del termine greco νέμεσις, in quanto gli abitanti sono giustamente ostili ad un regnante dispotico, che perciò avrebbe meritato la riprovazione con il suo comportamento, anche se coinvolgono nella loro malevolenza il figlio innocente³².

Notiamo però che gli esegeti tardoantichi non hanno dubbi sulla natura dell'*invidia*; Servio ci dice infatti: *PVLSVS OB INVIDIAM excusat, ne merito expulsus esse videatur*, subito dopo aver commentato il verso precedente: *IDEM EGO qui nunc causa tuae mortis fui, feci ut et exulis et sacrilegi filius esse dicereris*, con cui Mezenzio si assume appieno la responsabilità dell'infamia del figlio. Claud. Donato, in modo più esplicito, spiega l'emistichio così: "*Pulsus ob invidiam solio sceptri-sque paternis*": *exclusus, ait, patrio regno per invidiam civium. Cum dicit invidiam, vult ostendere non se meruisse quae passus est* (vol 2 p. 396.23-6), in perfetta coerenza, a differenza del primo esegeta, con quanto abbiamo notato per il passo relativo a Metabo (§ 2).

Se ne ricava quindi che, almeno per quanto concerne il sostantivo *invidia*, tutte le occorrenze, a parte appunto 11.539 da parte di Servio, sono lette in età tardoantica nell'ambito della 'gelosia' e della 'malevolenza' non giustamente motivata dal comportamento di chi ne è oggetto.

Se passiamo all'analisi delle occorrenze del verbo *invideo* in Virgilio, non abbiamo molte note significative; ad esempio non è commentato il passo del libro quarto dell'*Eneide* (v. 234), in cui Giove, mandando Mercurio per spingere Enea a riprendere il mare, chiede in una sorta di interrogativa retorica: *Ascanione pater Romanas invidet arces?* È chiaro tuttavia che saremmo nell'ambito del termine greco φθόνος³³. Nel quinto libro (v. 541: *nec bonus Eurition praelato invidit honori*) il poeta nega la presenza di un sentimento che si connoterebbe come νέμεσις: Euritio è l'unico che ha eseguito quanto chiedeva la gara di tiro con l'arco, ma il premio, che gli spetterebbe di diritto, viene assegnato a Aceste perché chiaramente egli è stato protagonista di un prodigio³⁴. I commentatori tuttavia non si soffermano: nel Servio Daniellino troviamo un rilievo di tipo sintattico³⁵, Claud. Donato così parafrasa: *nec invidit bonus Eurition honorem victoriae sibi debitum ad Acesten Aeneae iudicio esse translatum; solum enim honorem primatus, non etiam praemium ab eo constabat avocatum* (vol. 1 p. 486.19-22). Utilizza quindi a sua volta il verbo *invideo*, benché specifici che si trattava di un onore che spettava (*debitum*) a Euritio che quindi avrebbe potuto rivendicarlo. Alla parafrasi, mantenendo lo stesso verbo, si limita an-

³² In quest'ottica si colloca l'interpretazione di Kaster 2005, 95 e soprattutto n. 30, in cui, ponendo a confronto il passo con quello del libro undicesimo e le rispettive note di Servio, che, come abbiamo visto, vanno in due direzioni opposte, ritiene che l'esegeta si sia sbagliato a proposito del verso 10.852, rifiutando di vedere nella colpa di Mezenzio la giustificata motivazione dell'*invidia*, anche se diretta contro un bersaglio errato.

³³ Cf. in proposito anche Kaster 2005, 88.

³⁴ Cf. Kaster 2005, 89 s.

³⁵ *PRAELATO INVIDIT HONORI id est praelatum honorem*. Lo stesso vale per la nota serviana a *Aen.* 8.509, per il quale l'eventuale commento di Claud. Donato è caduto in lacuna; a *Aen.* 11.43, nella cui parafrasi Claud. Donato si serve dello stesso verbo *invideo* (vol. 2 p. 413.6), e per quella a *ecl.* 7.58.

che la spiegazione di *Aen.* 9.655 (...*primam hanc tibi magnus Apollo / concedit laudem et paribus non invidet armis*), che Servio chiosa invece solo in riferimento al significato di *paribus armis*. Saremmo comunque nell'ambito dell'invidia degli dei o della *Fortuna*, che viene citata anche altrove, per esempio a 11.42-4, quando Enea piange la morte di Pallade: *Tene, inquit, miserande puer, cum laeta veniret, / invidit Fortuna mihi, ne regna videres / nostra neque ad sedes victor veherere paternas*. Siamo quindi di fronte a ciò che per i Greci era lo φθόνος θεῶν che, se in quella letteratura si giustificava spesso come conseguenza di una colpa di tracotanza da parte dei potenti, nel mondo latino è più frequentemente, come in questo caso, dettata solo dalla gelosia degli dei verso uomini che ottengono un bene³⁶. Anche Diomede, rifiutando di aiutare i Latini contro i Troiani, accusa gli dei di non avergli concesso un sereno ritorno a casa (*Aen.* 11.269 s.): *Invidisse deos, patriis ut redditus aris / coniugium optatum et pulchra Calydonia viderem?* Servio prova a dare una 'giustificazione' di quest'invidia divina, dichiarando che l'adulterio della moglie di Diomede era stato provocato da Venere che voleva vendicare il ferimento in battaglia da parte di Diomede, saremmo quindi più nell'ambito del termine greco νέμεσις provocata da un eroe che ha varcato il limite umano; Claud. Donato invece non approfondisce l'argomento. Rimangono ancora due passi delle *Bucoliche* in cui si tratta evidentemente dell'*invidia* intesa come φθόνος, come rimarca Servio a proposito di 1.11, dove contrappone *invidere* a *admirari*, riconoscendo i sentimenti positivi di Melibeo nei confronti della buona sorte dell'amico e a 2.39, dove invece evidenzia la gelosia di Aminta perché un dono prezioso era stato fatto a Dameta e non a lui. Infine abbiamo un verso delle *Georgiche* 2.499, in cui si celebra a fianco del 'felice' che conosce le leggi dell'universo e non teme la morte e l'aldilà (v. 490: *felix qui potuit rerum cognoscere causas*), il 'fortunato' (v. 493: *fortunatus et ille deos qui novit agrestis*) che ha conosciuto gli dei agresti, che non si fa travolgere dall'ambizione politica ...*neque ille / aut doluit miserans inopem aut invidit habenti*. Anche in questo caso si tratta dell'invidia dettata dai beni altrui, senza che venga specificato se ottenuti in modo legittimo o meno; Servio approfitta del verso per una trattazione sulle diverse passioni dell'animo, positive e negative che non toccano il contadino che vive in un mondo appartato, mentre le Note Danieline specificano: *Non crudelem rusticum inducit, qui inopis non misereatur, sed qui sciens paupertatem malum non esse, pauperis non doleat sortem: et ideo adiecit "aut invidit habenti", quia non invidet, sciens divitias bonas non esse*.

Anche se non possiamo affermare inequivocabilmente che *invidere* sia interpretato in età tardoantica solo nell'ambito del termine greco φθόνος, mi pare tuttavia che globalmente la bilancia penda a favore di questa valenza dell'area semantica del sentimento.

4. *Vires superbas*.

Di poco aiuto per dirimere i nostri dubbi è l'analisi dell'uso che Virgilio fa dell'aggettivo *superbus*; è già stato evidenziato dalla critica che esso può avere sia

³⁶ Cf. Kaster 2005, 100. Per il commento non determinante degli esegeti tardoantichi al passo, cf. nota precedente. Non viene invece commentato da Servio *geo.* 1.503 s. in cui si lamenta il fatto che la reggia celeste 'invidia' Ottaviano al mondo da tempo.

una valenza negativa, in particolare quando è pronunciato dal punto di vista di un personaggio per condannare un nemico e profetizzarne in qualche modo la fine imminente, sia semplicemente, con sfumatura positiva, per indicare una superiorità legittima³⁷. È sicuramente fuori discussione, ad esempio, che l'anima superba (6.817) di Bruto, vendicatore di Tarquinio, non meriti alcun rimprovero³⁸; anche Ercole è *spoliis superbus* (8.202 s.), in quanto ha meritato la gloria con le sue imprese³⁹. Lo riconosce anche Claud. Donato che parafrasa utilizzando *gloriosus* (vol. 2 p. 145.11), mentre nelle Note Danieline troviamo la stessa spiegazione per *populum late regem belloque superbum* di *Aen.* 1.21, con cui si caratterizzano i Troiani la cui fama terrorizza Giunone⁴⁰.

All'opposto la connotazione di 're superbo' riferita a Mezenzio (11.15) è inequivocabilmente negativa, sia agli occhi di Claud. Donato ("*de rege superbo*": *sic, inquit, merentur occidi qui in regni potestate constituti opprimunt potius quam sublevant suos.* Vol. 2 p. 408.4-6) sia a quelli di Servio che rincara l'attributo utilizzando il superlativo *superbissimus*, ma ipotizza anche un'altra interpretazione del sintagma *de rege superbo primitiae: aut certe regem superbum Turnum accipiamus – nam de ipso legimus* (10.445) *at Rutulum abscessu iuvenis tum iussa superba miratur – ut sit sensus: haec spolia et hanc primam belli partem superbo Turno sustulimus.* Che l'animo di Turno sia visto come superbo in senso negativo è poi chiaro, per esempio, dalla nota serviana a 10.151: *VIOLENTAQVE PECTORA TVRNI superba, ut est illud* (8.118) *quos illi bello profugos egere superbo, id est violento*⁴¹. Siamo all'interno del discorso tenuto da Enea agli Etruschi perché si uniscano a lui in guerra; anche il v. 118 del libro ottavo fa parte della presentazione di Enea a Pallante all'arrivo presso Evandro: *Troiugenas ac tela vides inimica Latinis, / quos illi bello profugos egere superbo.* La superba guerra mossa dai Latini ai Troiani, fomentata in primo luogo da Turno, è spiegata come *iniustum* nelle note aggiuntive e, in modo decisamente più ampio, Claud. Donato specifica:

Ac ne intulisse bellum civibus et indigenis videretur, ait "quos illi bello profugos egere superbo": "superbum" bellum "dixit", quia est et iustum. Secundum autem fuit hoc ipsum purgare, ne meruisse viderentur et scelus in se malis actibus provocasse. Hoc genere tuitus est personam suam et deformavit inimicorum. Quibus, ait, nihil fecimus bel-

³⁷ Cf. Lloyd 1972; lo scopo del testo è soprattutto individuare chi siano i superbi citati da Anchise nel sesto libro e vedere se, alla luce dell'analisi, si 'giustifica' l'uccisione di Turno a fine poema.

³⁸ Gli esegeti tardoantichi, tuttavia, non sembrano dare il giusto valore all'aggettivo in questo caso: Servio pare unire *animam superbam* a *Tarquinius* come oggetto di *videre*, specificando che infatti solo uno della stirpe fu superbo; Claud. Donato, invece, (vol. 2 p. 611.26-9) ritiene che l'attributo sarebbe più adatto a Tarquinio che a Bruto.

³⁹ Secondo Lloyd 1972, 129 Ercole è uno di quei personaggi «superhuman» che possono per questo motivo scampare alla 'maledizione' di rovina imminente collegata alla definizione di 'superbo' data a qualcuno, anche se non in senso negativo.

⁴⁰ *BELLOQVE SVPERBVM id est eminentem, gloriosum*, cui fa eco Servio: *SVPERBVM nobilem*, rimandando a 3.2 s. *ceciditque superbum / Ilium*, dove appunto troviamo *SUPERBUM ILIUM nobile*; Claud. Donato, che pure non si sofferma su 1.21, utilizza invece *magnum* a 3.2 s. (vol. 1 p. 261.9 s.).

⁴¹ Segnalo in grassetto le parti di attribuite al Danielino all'interno di una nota serviana.

lo nos superbo egerunt, ut consuetudo illis est omnis homines insontis et bonos superbis inimicitiis petere. (Vol. 2 p. 132.8-16)⁴²

Appurato quindi che *superbus* può avere in Virgilio valenza sia negativa sia positiva, rimane tuttavia il fatto che nel verso da cui abbiamo preso le mosse (11.539), *vires superbas* indicano nei commentari tardoantichi forze di prevaricazione; il discrimine è invece nel chi le esercita⁴³. Come abbiamo già visto (§ 2), per le Note Danieline infatti il soggetto è Metabo che, utilizzando *superbe* il proprio potere, si avvicinebbe quindi idealmente a Mezenzio e Turno, mentre per Claud. Donato l'espulsione nasceva *superbia potius civium et studio aemulationis*.

Invero questa seconda interpretazione troverebbe una giustificazione nella fama dei Privernati, noti nell'antichità come una popolazione particolarmente fiera, e per nulla disposta alla sottomissione, come ricorda anche Livio (8.21), ma non credo che si possa considerare una 'prova' per 'assolvere' Metabo⁴⁴.

5. *Excedere/ eicere; pulsus.*

Invece, agli occhi di Claud. Donato costituisce una difesa dell'innocenza di Metabo il v. 11.540, *Priverno antiqua Metabus cum excederet urbe: ecce alia defensio innocentiae, ut cessisse potius malis et plurimis quam ob aliquod crimen iuste videtur eiectus* (vol. 2 p. 496.19-22); la scelta del verbo quindi parrebbe ai suoi occhi significativa.

Servio non ci dice niente a proposito del verso in esame, ma, se facciamo una rapida analisi dei passi, 12 oltre a quello citato, in cui Virgilio si serve del verbo *excedo*⁴⁵, notiamo che si riferiscono in generale ad un allontanamento, anche costretto dalle circostanze, ma mai provocato nell'immediato dalla cacciata da parte di altri. Così, ad esempio, a *Aen.* 1.357 si parla dell'apparizione di Sicheo a Didone che la convince *patria excedere*, cioè, come parafrasa Claud. Donato, *fugam*; l'esegeta parla ancora di fuga, quando a 2.737, Enea lamenta che il Fato gli ha strappato Creusa *dum sequor et nota excedo regione viarum* o quando i Troiani lasciano in tutta fretta la Tracia, dopo aver scoperto l'orrore dell'omicidio di Polidoro (3.60: *omnibus idem animus, scelerata excedere terra*) o infine, quando Turno, intrappolato all'interno delle fortificazioni troiane, dopo aver fatto strage, cerca di allontanarsi: *Turnus paulatim excedere pugnam* (9.789)⁴⁶.

Tuttavia, se verificiamo le occorrenze di *eicio*, invero solo quattro, non troviamo nulla di probante in senso contrario: tranne che a *Aen.* 8.646, dove si cita *Tarquinius eiectum*, gli altri passi non sono specificamente connotati, anzi due si riferiscono ad Enea e riguardano la sua condizione di naufrago come ricordano entrambi gli

⁴² Per il concetto di *purgatio* in retorica cf. sopra n. 22; per quanto concerne invece *deformatio* e *deformare*, cf. Pirovano 2000, che ne ha messo chiaramente in luce il valore tecnico nell'opera di Claud. Don., nell'ambito del *genus laudativum* e *iudiciale*, come strumento di biasimo da avvicinarsi ai termini *vituperatio/vituperare*.

⁴³ Va comunque sottolineato che Lloyd 1972, 129 attribuisce *vires superbas* a Metabo, ma non interpreta il sintagma in senso negativo: «So, also, we find Camilla's father Metabus in flight from a proud rule he once possessed (XI, 539)».

⁴⁴ Cf. in proposito anche Arrigoni 1982, 23.

⁴⁵ *Aen.* 1.357, 2.351, 2.737, 3.60, 5, 380, 6.737, 9.286, 9.366, 9.789, 12.842; *geo.* 2.474, 3.228

⁴⁶ Servio non commenta i passi in questo senso.

esegeti a proposito di *Aen.* 4.373⁴⁷. Purtroppo la nota di Claud. Donato a 8.646 è caduta in lacuna, mentre Servio si dilunga nel raccontare la vicenda di Tarquinio e dello stupro perpetrato da suo figlio, specificando che in seguito (*Brutus*) *egit ne in urbem reciparentur*: si trattò infatti, in senso stretto, più che di una 'cacciata', di un rifiuto di accoglierli nuovamente in città. Anche a proposito del participio *eiectum*, infine, non si sofferma tanto sul significato, quanto sull'azione compiuta dai romani che scelsero la modalità dell'allontanamento piuttosto che dell'uccisione per non violare la sacralità del ruolo sacerdotale connesso a quello regale: *EIECTVM facile poterat suscipi et occidi. Sed ideo non est susceptus, quia occidi non poterat religione impediante: rex enim etiam sacrorum fuerat. Unde postea alii facti sunt consules, alii reges sacrorum.*

Mi pare quindi di poter affermare che l'uso di *excedo* al posto di *eicio* costituisca eventualmente un indizio, ma non certo una prova dell'innocenza di Metabo.

Non risulta risolutivo nemmeno il fatto che prima sia stato utilizzato il participio *pulsus*; anch'esso infatti, nei passi virgiliani in cui fa riferimento ad un allontanamento, non implica per forza una 'cacciata' dettata da un comportamento negativo. Oltre a quanto abbiamo visto già nel verso 11.539 da cui abbiamo preso le mosse (§ 2) e dell'identico emistichio di 10.851, riferito a Lauso (§ 3), possiamo ricordare 1.385 (*Europa atque Asia pulsus...*), in cui Enea lamenta con la madre, sotto le mentite spoglie di una cacciatrice, la sua sorte di profugo nei diversi continenti; benché i commentatori non dicano nulla in proposito, è fuori discussione che Virgilio non imputi al suo eroe alcuna colpa che ne possa aver provocato l'esilio⁴⁸.

Diverso è il caso di Idomeneo di cui si parla a 3.121-3: *Fama volat, pulsum regnis cecisise paternis / Idomenea ducem desertaque litora Cretae, / hoste vacare domum sedesque adstare relictas*. I Troiani si lasciano convincere a recarsi a Creta, per un fraintendimento della profezia di Apollo sul loro stanziamento futuro, avendo saputo che la sede è vuota. Se però Claud. Donato si limita a parafrasare *Idomeneo regnis paternis excluso* (vol. 1 p. 282.6 s.) senza specificarne la motivazione, Servio, pur ammettendo che Virgilio *non dicit quare*, si dilunga a raccontare la vicenda dell'eroe al ritorno da Troia, il suo sacrificio empio del figlio, a seguito della promessa di immolare il primo essere vivente che lo avesse accolto in patria, e il conseguente inevitabile e meritato allontanamento da parte del popolo. Tuttavia Servio riprende la vicenda a proposito di 11.264 s. (*Regna Neoptolemi referam versosque penates / Idomenei?*); siamo all'interno del discorso in cui Diomede rifiuta il proprio aiuto agli Italicci ed elenca le differenti sciagure occorse agli eroi greci al ritorno da Troia. In questa circostanza l'esegeta riprende quanto detto a proposito di 3.121, ma aggiunge un'altra ipotesi che 'scagiona' Idomeneo, vedendo il suo esilio come causato dall'usurpazione del regno:

VERSOSQVE PENATES IDOMENEI Idomeneus rex Cretensium fuit: qui cum tempestate laboraret, vovit se sacrificaturum **Neptuno** de ea re quae ei primum occurrisset. Casu ei primus filius occurrit: quem cum, ut alii dicunt, immolasset, ut alii, immolare

⁴⁷ Solo Servio lo rimarca a proposito di *Aen.* 1.578. *Aen.* 10.894 si riferisce, invece, alla caduta rovinosa di un cavallo, quindi il contesto è decisamente differente.

⁴⁸ Analogamente, benché gli esegeti anche in questo caso non si soffermino, quanto leggiamo a *Aen.* 7.217, in cui Ilioneo spiega a Latino la sorte dei Troiani *pulsi regnis*.

voluisset, ob crudelitatem regno a civibus pulsus est: unde est (3.121) “fama volat pulsum regnis cecidisse paternis Idomeneia ducem”. Alii dicunt quod abscedens cuidam suum commendaverat regnum, qui per eius absentiam occupavit imperium et reversum pepulit. Ergo versos penates aut “eversos et funditus dirutos accipiendum: aut certe in aliena iura conversos”.

Infine il participio viene utilizzato da Virgilio per descrivere la sorte di Evandro, *pulsum patria*, al suo arrivo in Italia (*Aen.* 8.333). Anche in questo caso il giudizio non è univoco; Claud. Donato, più ‘garantista’, difende Evandro, definendolo *peregrinum*, vedendo nella sorte e nel fato la motivazione del suo allontanamento dalla patria, pur lasciando intuire una possibile causa antecedente di cui il Greco non vorrebbe parlare:

“Me pulsum patria pelagique extrema sequentem fortuna omnipotens et ineluctabile fatum his posuere locis”: etiam se memorat esse peregrinum, vim pertulisse non hominum, sed fati atque fortunae, ut genitalem patriam perdidisset, ac, ne esset vitium in eo quod dixit “me pulsum patria” (nemo enim patriis terris bonus excluditur) vel ne quaereretur praecedens causa, mox subiecit fortunam fecisse omnia, ut mutaret terras et in Arcadiae partibus locaretur. (Vol. 2 p. 162.9-16)

Servio, invece, rimandando a 8.51, non esita a ipotizzare il parricidio come motivo dell’esilio, pur ammettendo una seconda ipotesi: *aut certe oraculorum necessitate compulsus*; al verso citato, poi, che si inserisce nel discorso in sogno del Tevere ad Enea, ribadisce il delitto di Evandro su istigazione della madre, mentre, leggiamo nelle note aggiuntive, secondo altre fonti l’uccisa sarebbe stata proprio l’anziana madre. Sempre nel Danielino si legge poi che, a prescindere da quale sia stata la vittima, Evandro arrivò in Italia *exilio, non sponte, compulsus*. Neanche in questa circostanza Claud. Donato fa riferimento al parricidio e piuttosto pone l’accento sulla comune sorte di forestieri che può indurre Arcadi e Troiani a unire le forze contro gli Italici.

Anche dai passi riferiti al participio *pulsus*, vediamo quindi un diverso atteggiamento da parte dei principali commentatori, forse dovuto a fonti differenti cui hanno attinto: in Servio si ha una ricerca sulla vicenda pregressa del personaggio, anche se non storico, per inquadrarne le azioni, e quindi il testo virgiliano, in quanto riportato dalla tradizione; in Claud. Donato il *focus* sembra posto eminentemente su quanto descritto solo da Virgilio e sull’intreccio fra i personaggi da lui creati a prescindere da un’eventuale storia precedente⁴⁹.

6. Metabo come Enea in Tiberio Claudio Donato.

Proseguendo nella lettura delle *Interpretationes vergilianae* a proposito del passo dell’undicesimo libro, si assiste comunque ad una accorata difesa di Metabo, visto nel suo ruolo di padre che, mosso dalla *pietas*, non si preoccupa nella fuga di portare ricchezze o almeno risorse per sopravvivere, ma di strappare la bambina alla guerra,

⁴⁹ Sulla tipologia di commento di Claud. Donato, sulla valenza di *interpretatio* e *paraphrasis* si vedano fra tutti Gioseffi 2000, Gioseffi 2013 e Squillante 2016.

come unico conforto del suo esilio, seppure grande responsabilità anche per l'assenza di una nutrice. Proprio in riferimento a *media inter proelia belli* di 11.541 l'esegeta, come accennato all'inizio, istituisce un paragone fra la figura del reietto e quella di Enea:

“Media inter proelia belli”: sic et alio loco ait (6.110) “illum ego per flammam et mille sequentia tela eripui his umeris medioque ex hoste recepi”. Duo praecipui exempli eripuisse et portavisse: magnum alterum fuit, in quo portatus est senex debilis et ingentis formae et ideo tolerandus, quia pater; in altero, hoc est in praesenti, infans et sine adminiculo nutricis, ut dictum est, quae non esset ferenda in fuga et quae requiescendi gratia stratis, quae non fuerant, reponi non posset, in qua tamen compensatio teneretur perditae potestatis et familiaris rei, gratum in adversis paternis pondus, quod eo gravius, quia satis minimum fuit; quantae enim sollicitudinis ingruebat cura portare eam quae per aetatem periculis esset innumeris proxima! (Vol. 2, p. 496, 25-497, 9)

Mi pare di particolare rilievo la comparazione fra Metabo e l'eroe fondatore, dal momento che, come la critica ha riconosciuto unanime, tutta l'opera di Claud. Donato è volta alla difesa e all'esaltazione di Enea, anche a scapito del ruolo di altri personaggio e anche in passi in cui lo stesso Virgilio ne lascia intuire la debolezza⁵⁰. Pertanto basterebbe questa annotazione per dimostrare che, agli occhi del commentatore, la figura di Metabo è quella di un uomo innocente, ingiustamente perseguitato⁵¹. Servio, invece, non istituisce alcun paragone, anzi non si sofferma affatto su questi dettagli della fuga di Metabo, ed annota molto sinteticamente anche 6.110.

7. La scelta del nome Camilla da parte di Metabo.

È inoltre significativa la divergenza fra gli esegeti a proposito della spiegazione del nome dato alla bambina: ...*matrisque vocavit / nomine Casmillae mutata parte Camillam* (11.542 s.). Nel Danielino troviamo una nota molto dotta, di cui si riportano le fonti, sull'origine del nome Camilla per indicare una funzione sacrale, importata dall'Etruria a Roma, di fanciulli e fanciulli dedicati al culto di una divinità; si tratta dello stesso passo che leggiamo in Macrobio e che riprende quanto detto nel *de lingua latina* di Varrone⁵²:

⁵⁰ Cf. ad es. la nota a *Aen* 1.92: *Extemplo Aeneae solvuntur frigore membra*, a proposito del quale Claud. Donato rifiuta l'ipotesi che *frigore* faccia riferimento al terrore, ma lo legge in senso 'letterale', non ritenendo possibile per l'eroicità del personaggio che sia stato colto dalla paura. Cf. in riferimento a questo passo le osservazioni di Caviglia 1995, 50. Sull'atteggiamento di Claud. Donato nei confronti del protagonista cf., fra tutti, Squillante 2016, 92 s.; Gioseffi 2000; Gioseffi 2005.

⁵¹ La nota di Claud. Donato a 6.110 non fa riferimento al passo in esame, tuttavia ribadisce la *pietas* di Enea nei confronti del padre che vuole salvare anche a costo della sua stessa vita. Cf. Marshall 1993, 11, 34-9.

⁵² Cf. *Macr. Sat.* 3.8.5-7; *Varro ling.* 7.34. Data l'evidente sovrapposibilità del passo del commentario e dei *Saturnalia*, sembra accettabile, almeno in questo caso, l'ipotesi che il Danielino abbia ripreso Macrobio. Cf., a proposito dei rapporti Macrobio-Danielino, Türk 1963. Cf. anche Jocelyn 1981. Più in generale fra la metodologia di Servio e di Macrobio nelle rispettive opere, si vedano Kaster 1980 e Canetta 2015. Il primo in particolare evidenzia come il personaggio di Servio nei *Saturnalia* sia ben diverso dal commentatore che incarna invece i limiti criticati da Macrobio in

NOMINE CASMILLAE <MUTATA PARTE CAMILLAM> Staius Tullianus de Vocabulis Rerum libro primo ait dixisse Callimachum apud Tuscos Camillum appellari Mercurium, quo vocabulo significant deorum praeministrum, unde Vergilius bene ait Metabum Camillam appellasse filiam, scilicet Dianae ministram: nam et Pacuvius in Medea cum de Medea loqueretur “caelitum camilla exspectata advenis, salve hospita” (*trag.* 232 R.). Romani quoque pueros et puellas nobiles et investes camillos et camillas appellabant, flaminicarum et flaminum praeministros⁵³.

Anche Servio nel prosieguito riprende questa annotazione, nel momento in cui Virgilio introduce la consacrazione a Diana di Camilla da parte di Metabo, *Ipse pater famulam voveo* (11.558):

IPSE PATER FAMVLAM VOVEO bene “ipse pater”, quia auctoramenti potestatem nisi patres non habent. “Voveo” autem “consecro in tuum ministerium”: unde et Camilla dicta est, licet supra (11.542) eam a matre dixerit esse nominatam. Sed illud poetice dictum est: nam “Camilla” quasi ministra dicta est⁵⁴: ministros enim et ministras inpuberes camillos et camillas in sacris vocabant, unde et Mercurius Etrusca lingua Camillus dicitur, quasi minister deorum.

Va notato che si fa cenno in questa circostanza al fatto che, nel verso precedente, Virgilio avesse riferito la scelta del nome al ricordo della madre; l’ipotesi viene però rapidamente liquidata come una sorta di ‘licenza poetica’, mentre proprio su questo fatto Claud. Donato incentra la sua spiegazione. A proposito di 11.543 infatti leggiamo: *Matris huic addidit nomen aliqua inde subtracta particula, ut Camilla potius quam Casmilia diceretur, habiturus in exilio comitem filiam et in appellatione infantis dulcissimae nomen uxoris* (vol. 2 p. 497.10-3). L’esegeta non cita fonti antiquarie né usanze rituali, ma, ancora una volta, si ferma alle parole di Virgilio, accentuandone l’aspetto patetico, quello che Servio ha sbrigativamente definito *poetice*. Anche a proposito di 11.558, infine, si sottolinea soprattutto il tono del discorso tipico di una persona addolorata e turbata, pressata dai nemici e quindi costretta alla *brevitas*, ma che ugualmente esprime *concinnam laudem*:

“Alma, tibi hanc, nemorum cultrix, Latonia virgo, ipse pater famulam voveo”: dolentis et perturbati dictio et eius quem hostilis iam premebat exercitus non potuit esse prolixi sermonis, dicebat tamen concinnam laudem eius quam rogabat praefereus eam suis meritis et maternis. (Vol. 2 p. 499.16-20)

riferimento all’istruzione a lui coeva. Egli, secondo Kaster, non annovera Servio fra le fonti, ma più probabilmente un «variorum commentary» di Elio Donato (255). Non specifica nulla, però, in merito alle note aggiuntive, che tuttavia, a loro volta, potrebbero avere questa fonte.

⁵³ Si è recentemente occupato dell’etimologia del nome e del collegamento del personaggio di Camilla con l’eroe Camillo del primo periodo della repubblica romana Egan 2012; già in precedenza aveva affrontato l’argomento in Egan 1983. Sulla vicinanza fra Camilla e Camillo si esprime anche Trundle 2003, 171 s.; mentre sottolinea la mancanza di collegamento fra Camilla e l’etimo delle *gens Furia* Horsfall 1988, 38. Cf. inoltre Bottigioni 1932, Arrigoni 1982, 77-88 e La Penna 1988, 231-3.

⁵⁴ Il Danielino prosegue invece così: *Quod superius expositum est. In sacris tamen legitur posse etiam opera consecrari ex servis, usque dum solvatur caput hominis, id est liberetur sacrationis nexu. Quid enim nomen famulae quam servi significatio condicionis?*

8. La *feritas*.

Vorrei citare ancora un ultimo passo, in cui Servio si sofferma più sull'aspetto 'storico' e antiquario per commentare i versi virgiliani, mentre Claud. Donato focalizza l'attenzione sulla pura trama. A proposito della vita di Metabo, una volta ottenuta la salvezza con la figlia, come abbiamo già visto nel § 2, il primo esegeta specifica che l'esclusione da ogni consesso pubblico o privato dell'uomo nasceva dalla situazione politica, riportata da Catone, per cui quasi tutta l'Italia era sotto il potere etrusco, così come i Volsci che appunto avevano allontanato Metabo (11.567). Per corroborare la sua affermazione Servio rimanda ai versi 581 s. in cui si parla delle madri etrusche che, invano, vorrebbero Camilla come nuora (*multae illam frustra Tyrrhena per oppida matres / optavere nurum*), proprio in virtù degli *iura coniubii* che intercorrono fra le varie città.

Claud. Donato, invece, circoscrive l'isolamento di Metabo alla scelta personale dettata da necessità e vergogna; anche da questo esegeta la fuga è inserita fra le motivazioni, ma senza connotazioni di tipo politico:

“Non illum tectis ullae, non moenibus urbes acceperē”: noluit ire ad aliquam civitatem nec uti privatorum tectis aut moenibus publicis propter causam fugae et filiam nutriendam, vel quia pudebat eum solum videri post regnum servientem sordibus et cunis infantis (*Aen.* 11.567-8, vol. 2 p. 502.28-503.5)⁵⁵.

I due commentatori infine sembrano leggere e conseguentemente interpretare in modo differente i versi 11.568 s.: *Acceperē neque ipse manus feritate dedisset / pastorum et solis exegit montibus aevum*, che preludono alla descrizione della prima infanzia ed educazione di Camilla. Servio riferisce *feritate* alle abitudini di Metabo e così commenta: *MANVS DEDISSET consensisset. Et hoc dicit: etiam si qui eum voluissent suscipere, ille tamen eorum consortia morum feritate fugisset*. Già precedentemente, come notato nel § 2, aveva citato questo verso a proposito di 11.539, dichiarando che Metabo era stato cacciato da Priverno per la sua crudeltà, confermata appunto dalla *feritas* qui menzionata. Claud. Donato, invece, anche se il passo non è di chiara lettura a causa di una *crux*, sembra collegare *feritate* a *pastoribus*, ma fra le varie ipotesi c'è anche quella che Metabo abbia seguito il costume di vita dei pastori:

“Neque ipse manus feritate dedisset pastorum”: † nec consensisset feritate pastorum vitam ducere, hoc est vivere pastorum more, qui ferarum ritu in solitudine ac silvis transigunt vitam. Sequitur “et solis exegit montibus aevum”: et omnem vitam suam in solitudine montium ac desertione transegit; talem enim vitam pastores ducunt, quos imitatus est Metabus. Potest et sic intellegi solis montibus, ut nullo tempore vitae suae reliquerit montis propter praedictas causas, pudoris scilicet et timoris. (Vol. 2 p. 503.5-13).

⁵⁵ Anche in riferimento a 11.581 s. Claud. Donato si limita a sottolineare il successo e la fama di Camilla che si diffondono ampiamente.

In ogni caso la *feritas* dei pastori cui Metabo si sarebbe adeguato non è la crudeltà, ma uno stile di vita ‘selvatico’, poco civilizzato. Purtroppo è impossibile stabilire un parallelo con altri passi virgiliani, dal momento che 11.568 è l’unico verso in cui il poeta utilizza il sostantivo.

Conclusioni.

Dall’esame condotto sul passo che ha Metabo come protagonista e sul lessico che vi compare, non abbiamo tratto nulla di probante né per la sua colpevolezza, né per la sua innocenza. È evidente che i commentatori non attingono alle stesse fonti, ma è anche vero che i frammenti a nostra disposizione di Catone, spesso citato dalla critica moderna come ‘accusatore’ di Metabo, non dicono nulla di definitivo, anzi nemmeno lo citano.

Dalla lettura dell’esegesi si ricava senz’altro una maggior ‘ingenuità’ da parte di Claud. Donato, un interesse, già noto agli studiosi, alla vicenda in sé, decontestualizzata dal momento della sua composizione, che si configura come una globale *laudatio Aeneae*, da cui trarre insegnamenti retorici. Non stupisce quindi che Metabo sia visto più nella sua veste di padre perseguitato, che deve fuggire con quanto rimane della famiglia, che di possibile tiranno.

In assenza di altri autori che riportino la medesima vicenda non possiamo, a mio avviso, trarre delle conclusioni certe, tuttavia i vari ‘indizi’ ricavati nel corso dell’analisi, soprattutto la valenza della maggior parte delle occorrenze del termine *invidia* in Virgilio, consentono di invocare almeno il ‘ragionevole dubbio’ contro la condanna di Metabo.

Università degli Studi di Bergamo
Liceo Scientifico Vittorio Veneto, Milano

Ilaria Torzi
ilaria.torzi@unibg.it

RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

- Arrigoni 1982 = G. Arrigoni, *Camilla Amazzone e sacerdotessa di Diana*, Milano 1982.
Arrigoni 1984 = G. Arrigoni, *Arpalice*, in *EVI*, Roma 1984, 333.
Bottiglioni 1932 = G. Bottiglioni, *Nota etimologica* (‘*cāmillus*’, ‘*cālō*’, ‘*cācula*’, ‘*cācus*’, ‘*cāmēna*’, ecc.), *Glotta* 21, 1932, 52-6.
Burke 1978 = P.F. Burke, *Drances infensus: a Study in Vergilian Character Portrayal*, *TAPhA* 108, 1978, 15-20.
Calboli Montefusco 1986 = L. Calboli Montefusco, *La dottrina degli ‘status’ nella retorica greca e romana*, Hildesheim-New York 1986.
Canciani 1984 = F. Canciani, *Camilla*, in *EVI*, Roma 1984, 628-31.
Canetta 2015 = I. Canetta, *Macrobius and Servius: Commenting Strategies in Comparison*, in P.F. Moretti – R. Ricci – C. Torre (ed. by), *Culture and Literature in Latin Late Antiquity. Continuities and Discontinuities*, Turnhout 2015, 325-34.
Caviglia 1995 = F. Caviglia, *Note sulle ‘Interpretationes Vergilianae’ di Tiberio Claudio Donato*, Milano 1995.
Conte 2009 = G.B. Conte, *P. Vergilius Maro, Aeneis*, Berlin-New York 2009.

- Courtney 1988 = E. Courtney, *Vergil's Military Catalogue and Their Antecedents*, Vergilius 34, 1988, 3-8.
- Dickie 1983 = M.W. Dickie, 'Invidia infelix'. *Vergil, 'Georgics' 3. 37-39*, ICS 8, 1983, 65-79.
- Duke 1977 = T.T. Duke, *Metabus of Privernum*, Vergilius 23, 1977, 34-8.
- Egan 1983 = R. Egan, *Arms and Etymology in 'Aeneid' 11*, Vergilius 29, 1983, 19-26.
- Egan 2012 = R. Egan, 'Insignis pietate et armis': *The Two Camilli of the 'Aeneid'*, Vergilius 58, 2012, 21-52.
- Georgii 1905-06 = H. Georgii, *Tiberi Claudii Donati ad Tiberium Claudium Maximum Donatianum filium suum Interpretationes Vergilianae*, Leipzig, I 1905, II 1906.
- Geymonat 2008 = M. Geymonat, *P. Vergili Maronis Opera*, Roma 2008.
- Gioseffi 2000 = M. Gioseffi, *Ritratto d'autore nel suo studio. Osservazioni a margine delle 'Interpretationes Vergilianae' di Tiberio Claudio Donato*, in Id. (a c. di), 'E io sarò la tua guida'. *Raccolta di saggi su Virgilio e gli studi virgiliani*, Milano 2000, 151-215.
- Gioseffi 2005 = M. Gioseffi, *Un libro per molte morali. Osservazioni a margine di Tiberio Claudio Donato lettore di Virgilio*, in I. Gualandri – F. Conca – R. Passarella (a c. di), *Nuovo e antico nella cultura latina di IV-VI secolo*, Milano 2005, 281-305.
- Gioseffi 2013 = M. Gioseffi, 'Interpretatio' e 'paraphrasis' da Seneca a Tiberio Claudio Donato, in F. Stok (a c. di), 'Totus scientia plenus'. *Percorsi dell'esegesi virgiliana antica*, Pisa 2013, 361-89.
- Gransden 1984 = K.W. Gransden, *Virgil's 'Iliad'. An Essay on Epic Narrative*, Cambridge 1984.
- Grimal 1964 = P. Grimal, 'Invidia infelix' et la 'conversion' de Virgile, in M. Renard – R. Schilling (éd. par), *Hommages à Jean Bayet*, Bruxelles-Berchem 1964, 242-54.
- Harrington Becker 1997 = T. Harrington Becker, *Ambiguity and Female Warrior: Vergil's Camilla*, *ElectronAnt.* 4, 1997, 1, s.p.
- Horsfall 1988 = N. Horsfall, *Camilla, o i limiti dell'invenzione*, *Athenaeum* n.s. 66, 1988, 31-51.
- Jocelyn 1981 = H.D. Jocelyn, *Servius Daniel. 'Ad Aen.' IV 219, Macrobius 'Sat.' III 2. 7-9 and Varro 'Res Div.' Fr. 66 (Cardauns)*, *GIF* n. s. 12 (33), 1981, 107-16.
- Kaster 1980 = R. Kaster, *Macrobius and Servius: 'Verecundia' and the Grammarian's Function*, *HSPH* 84, 1980, 219-61.
- Kaster 2005 = R. Kaster, 'Invidia' Is One Thing, 'Invidia' Is Quite Another, in G. Neil – R. Kaster (ed. by), *Emotion, Restraint and Community in Ancient Rome*, Oxford 2005, 84-103.
- Keith 2000 = A.M. Keith, *Engendering Rome*, Cambridge 2000.
- Knox 2014 = P.E. Knox, *Metabus*, in R.F. Thomas – J.M. Ziolkowsky (ed. by), *The Virgil Encyclopedia*, II, Chichester 2014, 818.
- Köves Zulauf 1978 = T. Köves Zulauf, *Camilla*, *Gymnasium* 85, 1978, 182-205 e 408-36.
- Konstan 2003 = D. Konstan, *Nemesis and Phthonos*, in G.W. Bakewell – J.P. Sickinger (ed. by), *Gesture: Essays in Ancient History, Literature and Philosophy Presented to Alan J. Boegehold*, Oxford 2003, 74-87.
- La Penna 1988 = A. La Penna, *Gli archetipi epici di Camilla*, *Maia* 40, 1988, 221-50.
- Lloyd 1972 = R.B. Lloyd, 'Superbus' in the 'Aeneid', *AJPh* 93, 1972, 125-32.
- Marshall 1993 = P.K. Marshall, *Tiberius Claudius Donatus on Vergil 'Aen.' 6.1-157*, *Manuscripta* 37, 1993, 3-20.
- Morello 2008 = R. Morello, 'Segregem eam efficit': *Vergil's Camilla and the Scholiasts*, in S. Casali – F. Stock (a c. di), *Servio: stratificazioni esegetiche e modelli culturali/Servius: Exegetical Stratifications and Cultural Models* (Coll. Latomus 317), Bruxelles 2008, 38-57.
- Morricone s.d. = M.L. Morricone, *Privernum*, in *Enea nel Lazio. Archeologia e mito. Bimillenario virgiliano*, Catalogo della Mostra (Roma, Campidoglio, Palazzo dei Conservatori 22 settembre-31 dicembre 1981), Roma s.d.

- Murgia – Kaster 2018 = Ch.E. Murgia – R.A. Kaster, *Serviani in Vergili Aeneidos libros IX-XII Commentarii*, Oxford 2018.
- Pirovano 2000 = L. Pirovano, 'Deformare' e 'deformatio' nel lessico di Tiberio Claudio Donato, in M. Gioseffi (a c. di), *'E io sarò la tua guida'. Raccolta di saggi su Virgilio e gli studi virgiliani*, Milano 2000, 217-38.
- Pirovano 2006 = L. Pirovano, *Le 'Interpretationes Vergilianae' di Tiberio Claudio Donato: problemi di retorica*, Roma 2006.
- Pyy 2010 = E. Pyy, 'Decus Italiae virgo'. *Virgil's Camilla and the Formation of 'Romanitas'*, *Arctos* 44, 2010, 181-203.
- Rocca 1987 = S. Rocca, *Metabus*, in *EV* III, Roma 1987, 499 s.
- Romano 1977 = D. Romano, 'Invidia infelix'. *Virgilio, 'Georg.' III, 37-39*, in *Atti del convegno virgiliano sul bimillenario delle Georgiche (Napoli 17-19 dicembre 1975)*, Napoli 1977, 505-13.
- Rosenmeyer 1960 = T.J. Rosenmeyer, *Virgil and Heroism: 'Aeneid' XI*, *CJ* 55, 1960, 159-64.
- Scarcia 1984 = R. Scarcia, *Catalogo*, in *EV* I, Roma 1984, 700-4.
- Schönberger 1966 = O. Schönberger, *Camilla*, *A&A* 12, 1966, 180-8.
- Sharrock 2015 = A. Sharrock, *Warrior Women in Roman Epic*, in J. Fabre Serris – A. Keith (ed. by), *Women and War in Antiquity*, Baltimore 2015, 157-78.
- Squillante 2016 = M. Squillante, 'Paucis accipe': *Tiberio Claudio Donato interprete di Virgilio*, Napoli 2016.
- Thilo – Hagen 1881-1902 = G. Thilo – H. Hagen, *Servii Grammatici qui feruntur in Vergilii carmina Commentarii*, Lipsiae, I 1881, II 1884, III.1 1887, III.2 1902.
- Torzi 2014 = I. Torzi, *Esegesi tardoantica ed inferenza. 'Ductus', 'oblique', 'latenter'*, *Aevum* 88, 2014, 195-224.
- Trundle 2003 = M. Trundle, *Camilla and the Volscians: Historical Images in 'Aeneid' 11*, in J. Davidson – A. Pomeroy (ed. by), *Theatres of Action. Papers for Chris Dearden*, Auckland 2003, 165-86.
- Türk 1963 = E. Türk, *Les Saturnales de Macrobe source de Servius Danielis*, *REL* 41, 1963, 327-49.
- Viparelli 2008 = V. Viparelli, *Camilla. A Queen Undeclared, Even on Death*, *Vergilius* 54, 2008, 9-23.
- Weiden Boyd 1992 = B. Weiden Boyd, *Virgil's Camilla and the Tradition of Catalogue and Ecphrasis ('Aeneid' 7.803-817)*, *AJPh* 113, 1992, 213-34.
- Williams 1961 = R.D. Williams, *The Function and Structure of Virgil's Catalogue in 'Aeneid' 7*, *CQ* 11, 1961, 146-53.

Abstract: Is Metabus, Camilla's father, really the tyrant who was exiled by his citizens due to his cruelty? That is what Servius and some contemporary critics seem to think. However, there is no evidence establishing his guilt beyond a reasonable doubt. On the other side of the debate is Claudius Donatus, who describes Metabus as an attentive father who was banished unjustifiably by violent and envious people, forced to raise his daughter in the wild. Which is the truth? We will never know, but an analysis and exegesis of the lexicon used by Vergil in the lines dedicated to Metabus raise some reasonable doubt about his guilt.

Keywords: Vergil, Servius, Claudius Donatus, Camilla, Metabus.

Finito di stampare il 30 agosto 2019